

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 10 (1956)

**Heft:** 2

**Artikel:** Kirche und Internat in München = Eglise et internat à Munich = Church and boarding school in Munich

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-329203>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Kirche und Internat in München

Eglise et internat à Munich  
Church and Boarding School in Munich

Architekten: Dipl.-Ing. Alexander Freiherr  
von Branca,  
Dipl.-Ing. Herbert Groethuysen,  
München

1  
Gesamtbild von Südosten. Es folgen sich von links nach  
rechts: Kindergarten, Wirtschaftsteil und Kinderhort.  
Über diesem liegt die Bibliothek des Internats. Dahinter  
links der Hochbau des Mädchenheims.  
Vue totale prise du sud-est.  
Overall view from southeast.

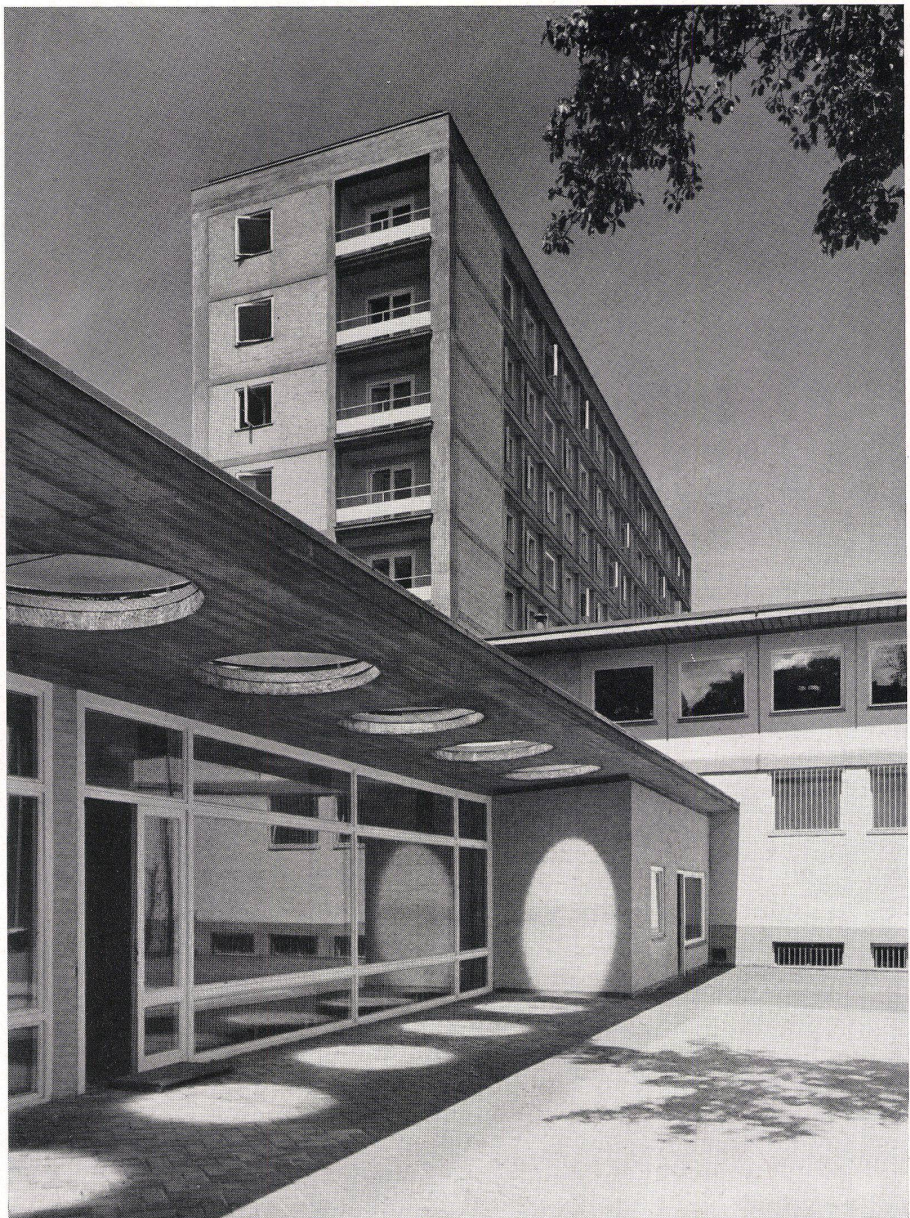
2  
Teilansicht mit Blick gegen den Gruppenraum des Kinder-  
gartenteils. Quer dazu angeordnet liegt der Trakt mit den  
Wirtschaftsräumen. Im Hintergrund der Mädchenheim-  
hochbau.  
Vue partielle vers la salle des groupes du jardin d'enfants.  
Partial view towards the group room of the Kindergarten  
building.



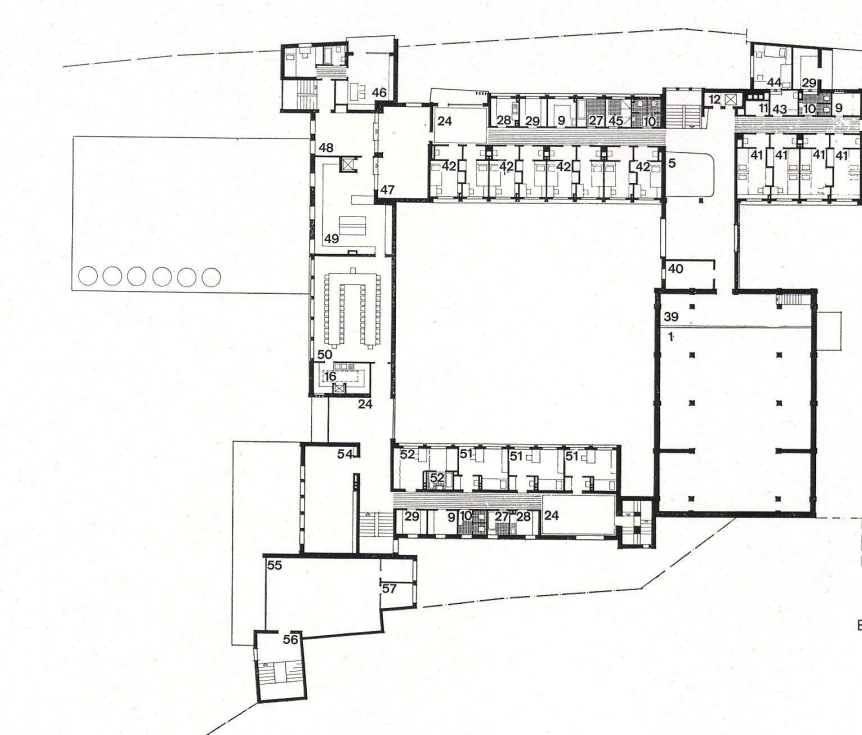
Alexander von Branca



Herbert Groethuysen







A  
Grundriß Erdgeschoß / Plan du rez-de-chaussée / Ground  
plan ground floor 1:600

B  
Grundriß 1. Obergeschoß / Plan du 1er étage / Ground  
plan first upper floor 1:600

C  
Querschnitt durch Altarraum und Krypta / Coupe de l'autel  
et de la crypte / Cross-section of altar area and crypt 1:300

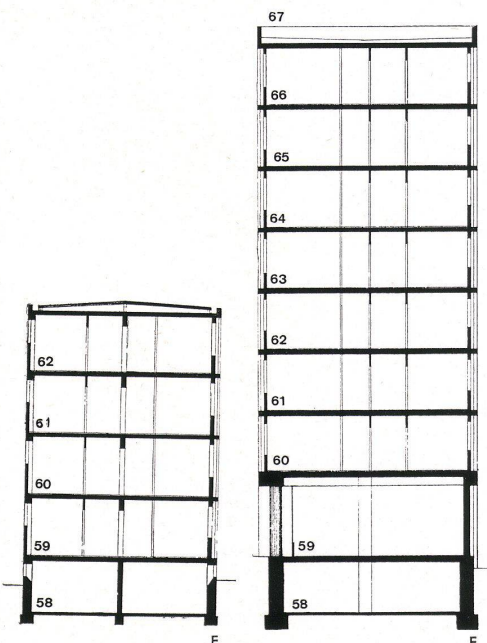
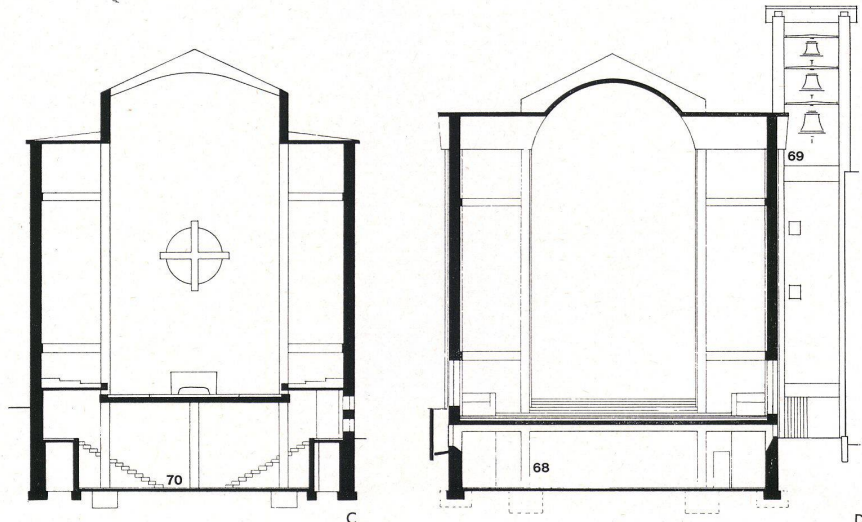
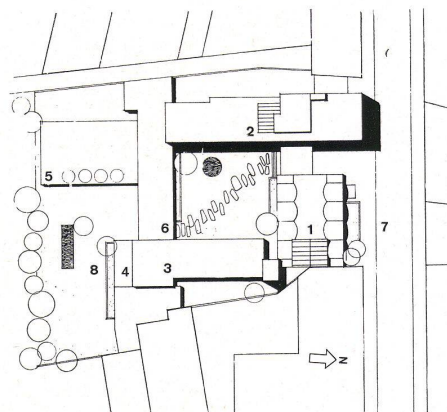
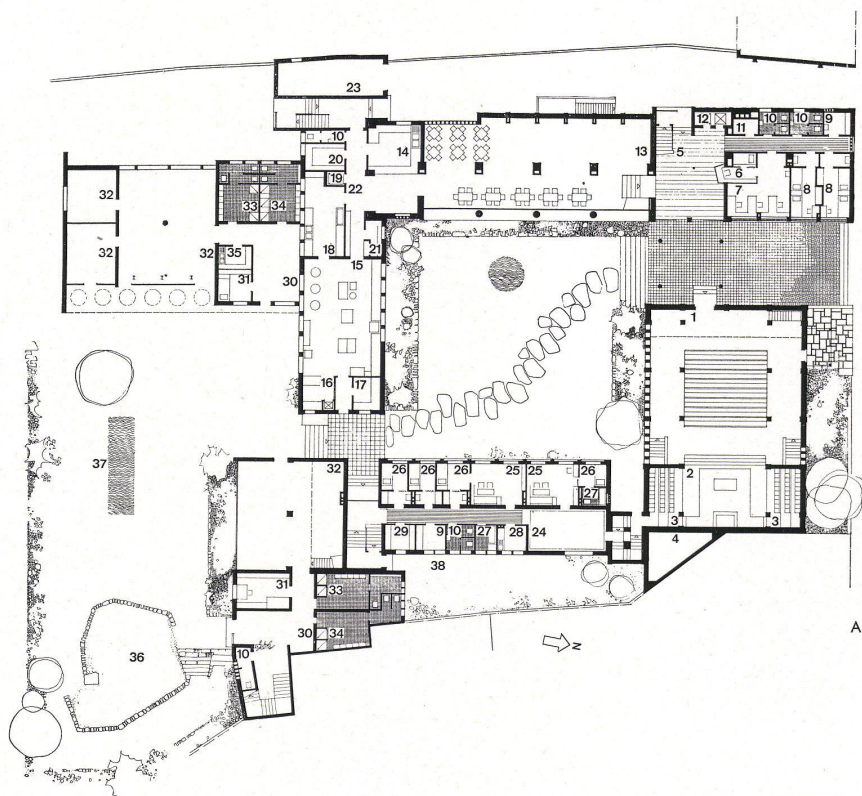
D  
Querschnitt durch das Kirchenschiff / Coupe transversale  
de la nef / Cross-section of nave 1:300

E  
Schnitt durch die Schwesternklausur / Coupe des cellules  
de sœurs / Section of sisters' quarters 1:300

F  
Schnitt durch das Mädchenheim / Coupe du home de  
jeunes filles / Section of girls' home 1:300

Lageplan / Situation / Site plan 1:1500

- 1 Kirche / Eglise / Church
- 2 Mädchenheim / Home de jeunes filles / Girls' home
- 3 Schwesternklausur / Cellules des sœurs / Sisters' quarters
- 4 Kinderhort / Asile pour enfants / Children's nursery
- 5 Kindergarten / Jardin d'enfants / Kindergarten
- 6 Wirtschaftsteil / Partie économique / Kitchen area
- 7 Buttermelcherstraße
- 8 Garten / Jardin / Garden





- 1 Kirchenraum / Nef / Church interior
- 2 Altarraum / Autel / Altar area
- 3 Schwesternchorraum / Chœur des sœurs / Sisters' choir area
- 4 Luftraum Sakristei / Sacristie / Sacristy area
- 5 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hallway
- 6 Pförtner / Portier / Doorman
- 7 Büro / Bureau / Office
- 8 Besucherschlafzimmer / Chambre à coucher des hôtes / Guest bedroom
- 9 Putzraum / Débarras / Charroom
- 10 WC
- 11 Telefonzentrale / Centrale téléphonique / Telephone installation
- 12 Aufzüge / Ascenseurs / Lifts
- 13 Speisesaal / Réfectoire / Dining-room
- 14 Anrichte / Dressoir / Food preparation
- 15 Küche / Cuisine / Kitchen
- 16 Office / Pantry
- 17 Abstellraum / Débarras / Storage room
- 18 Gemüseputzraum / Salle de préparation des légumes / Vegetable cleaning room
- 19 Lastenaufzug / Monte-charge / Goods lift
- 20 Büro Küchenschwester / Bureau de la sœur-cuisinière / Office of sister in charge of kitchen
- 21 Vorräte / Provisions / Stores
- 22 Flur / Palier / Landing
- 23 Garage
- 24 Wohndiele / Vestibule / Hallway
- 25 Wohnraum / Salle de séjour / Living-room
- 26 Schlafraum / Chambre à coucher / Bedroom
- 27 Badezimmer / Salle de bains / Bathroom
- 28 Teeküche / Cuisine à thé / Tea kitchen
- 29 Schrankraum / Salle des placards / Cupboard room
- 30 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom
- 31 Kindergärtnerin / Institutrice du jardin d'enfants / Kindergarten teacher
- 32 Gruppenraum / Salle des groupes / Group room
- 33 Waschraum und WC Knaben / Toiletttes et WC garçons / Boys' toilet room and WC
- 34 Waschraum und WC Mädchen / Toiletttes et WC filles / Girls' toilet room and WC
- 35 Milchküche / Cuisine à lait / Milk kitchen
- 36 Kinderspielplatz / Terrain de jeu / Children's play area
- 37 Planschbecken / Bassin / Children's pool
- 38 Klostergarten / Jardin du cloître / Cloister garden

- 39 Empore / Galerie de l'église / Choir gallery
- 40 Zimmer / Chambre / Room
- 41 Zweibettzimmer / Chambre à deux lits / Double bedroom
- 42 Einbettzimmer / Chambre à un lit / Single bedroom
- 43 Vorraum / Antichambre / Vestibule
- 44 Personalschlafraum / Dortoir du personnel / Personnel bedroom
- 45 Duschenraum / Douches / Shower room
- 46 Hausmeisterwohnung / Appartement du concierge / Caretaker's flat
- 47 Wäschelager / Stock de linge / Linen stores
- 48 Wäscheannahme / Réception du linge / Linen office
- 49 Bügelraum und Wäscherei / Buanderie et salle de repassage / Ironing and washing
- 50 Refektorium / Réfectoire / Refectory
- 51 Schwesternzimmer / Chambre de sœur / Sisters' room
- 52 Oberin / Supérieure / Superior
- 53 Bad und WC / Bains et WC / Bath and WC
- 54 Bibliothek / Bibliothèque / Library
- 55 Nähsschule / Cours de couture / Needlework school
- 56 Eingang zur Nähsschule / Entrée du cours de couture / Entrance to needlework school
- 57 Anprobe / Essayage / Try-on
- 58 Keller / Cave / Cellar
- 59 Erdgeschoß / Rez-de-chaussée / Ground floor
- 60 1. Obergeschoß / 1er étage / 1st upper floor
- 61 2. Obergeschoß / 2e étage / 2nd upper floor
- 62 3. Obergeschoß / 3e étage / 3rd upper floor
- 63 4. Obergeschoß / 4e étage / 4th upper floor
- 64 5. Obergeschoß / 5e étage / 5th upper floor
- 65 6. Obergeschoß / 6e étage / 6th upper floor
- 66 7. Obergeschoß / 7e étage / 7th upper floor
- 67 Dachgarten / Jardin-terrasse / Roof garden
- 68 Versammlungsraum / Salle de réunions / Assembly room
- 69 Glockenturm / Clocher / Bell tower
- 70 Krypta / Crypte / Crypt

Südfassade der Kirche gegen den Hof des Internats.  
Links gedeckter Durchgang. Rechts an den Glockenturm  
der Kirche angrenzend liegen die Räume der Schwestern-  
klausur.

Façade sud de l'église.  
South elevation of the church.

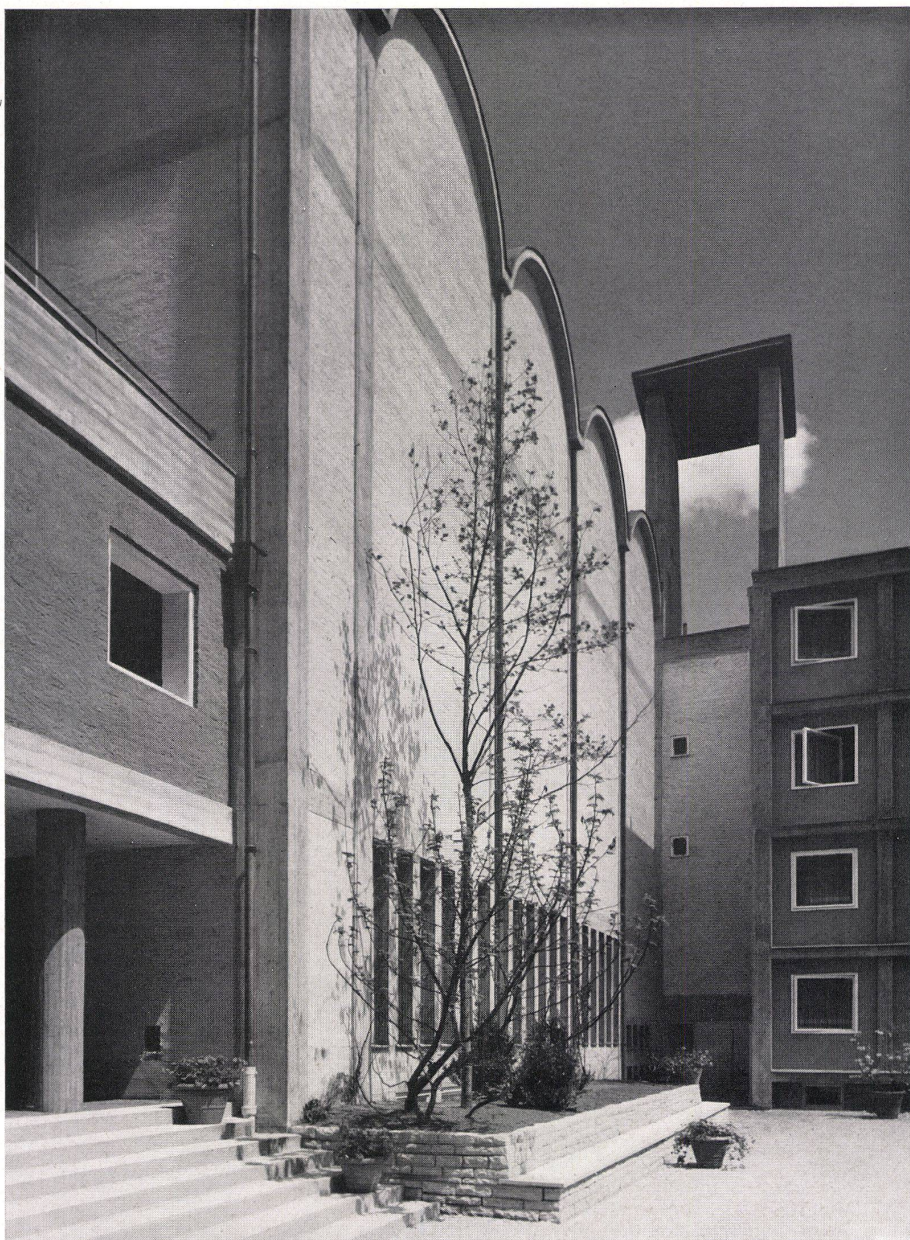
#### Bauprogramm:

Mädchenwohnheim mit zirka 150 Plätzen,  
Schwesternklausur für zirka 45 Schwestern,  
Kirche, Kindergarten, Kinderhort und Hand-  
arbeitsschule.

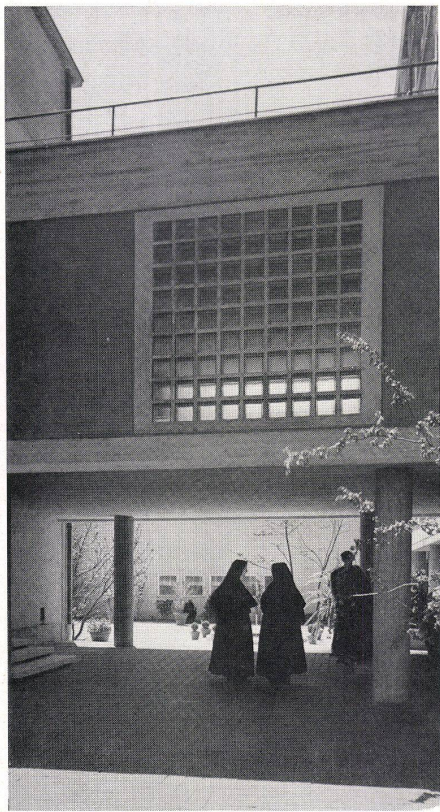
Die Lage in einem unschönen, gemischtge-  
werblichen Wohnviertel der Innenstadt legte  
den Gedanken nahe, in dieser Baugruppe auch  
nach außen zum Ausdruck zu bringen, daß  
ihr Inhalt sich wesentlich unterscheidet von  
dem der angrenzenden Wohnbebauung, daß  
es sich um einen klösterlichen Bezirk handelt,  
der bei aller Weltoffenheit eine gewisse Dis-  
tanz zur Straße wahren möchte, sich aber  
andererseits nicht scheut, zu zeigen, was er  
ist. Im Gegensatz zu der Anlage vor dem  
Kriege wurde daher die Klosterkirche an die  
Straße gestellt, etwa 5 m hinter die Baulinie.  
Die Wohngebäude, also das achtstöckige  
Mädchenwohnheim und die vierstöckige  
Schwesternklausur, wurden von der Straße  
abgedreht und einem begrünten und gepflas-  
terten Innenhof zugeordnet. An ihrem Süd-  
ende werden die beiden Wohngebäude ver-  
bunden durch den niedrigen Wirtschaftstrakt  
mit Küche, Schwesternrefektorium, Wäsche-  
rei, Bügelraum usw. und so der Wohnhof ge-  
schlossen. Am verbleibenden südlichen  
Grundstücksteil liegen die Kindertagesstätten.

#### Konstruktion

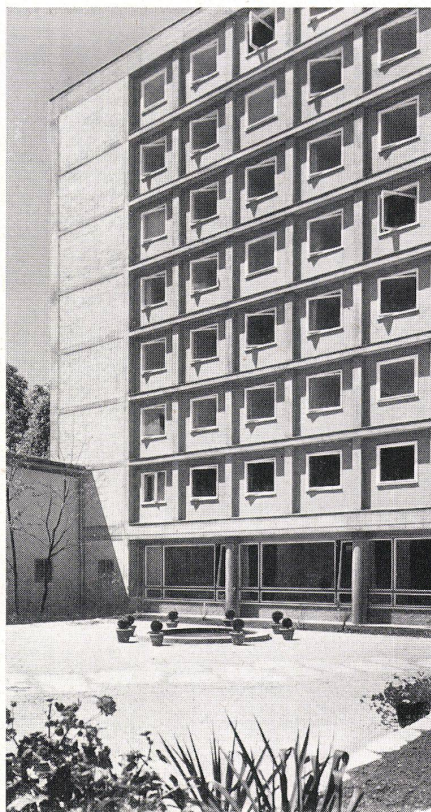
Mädchenheim: Sichtbetonskelett, ausgefacht  
mit Hebel-Gasbetonplatten, verputzt, größere







1



2

geschlossene Wandflächen ausgefacht mit Hartbrandziegelmauerwerk. Dach als Terrasse mit »Gartenmannbelag« ausgebildet.

Schwesternhaus: Mischkonstruktion, teils Sichtbetonskelett, teils Hartbrandziegelmauerwerk geschlämmt. Dach: flacher Holzdachstuhl mit Blechabdeckung.

Kirche: Sichtbetonskelett mit geschlämmtm Ziegelmauerwerk ausgefacht. Dach: Betonschalenskonstruktion, kupfergedeckt.

Der Kirchenraum erhält sein Hauptlicht durch ein großes Dachfenster über dem Altar, der als geistiger Mittelpunkt des Raumes freistehend aus dunklem Basalt von den Bildhauern König und Reidl, Landshut, ausgeführt wurde. Da hier versus populum zelebriert wird, mußte das Tabernakel getrennt vom Altar an der Rückwand untergebracht werden. Dies konnte jedoch, um die bestehenden kirchlichen Vorschriften zu erfüllen, nur in Verbindung mit einem kleinen Sakramentsaltar geschehen. Tabernakel und Sakramentsaltar wurden von Prof. Heinrich Kirchner, München, gestaltet und in Bronze gegossen. Zu beiden Seiten des Altars befindet sich, abgegrenzt durch zwei niedrige Betongitter, der Schwesternchor. Die Betongitter stammen von Blasius Gerg, München. Als einzige und zentrale Christusdarstellung dieser Kirche wurde von Prof. Karl Knappe, München, ein Natursteinmosaik gefertigt. Die beschlagenen Kirchenportale und Gitter sind von Herbert Altmann, München.



3

1  
Blick in den Durchgang mit dem Eingang zur Kirche links und dem Hochbau des Mädchenheims rechts.  
Vue du passage.  
View of the passage.

2  
Hofansicht des Hochbaues des Mädchenheims. Links davon schließt sich der Trakt mit den Wirtschaftsräumen an.  
Vue du bâtiment élevé du home de jeunes filles, pris de la cour.  
Point house of the girls' home (view from the courtyard).

3  
Teilansicht des Kircheninnern mit der schalungsrohen Betonkonstruktion.  
Vue partielle de l'intérieur de l'église.  
Partial view of the church interior.